

DZUZZYbfYi h\Yf'; fi ddY.'8f]b[YbXYf
< UbX`i b[gVYXUfZ`]a
K UggYfj Yfgcf[i b[gbYhn

G]b_YbXYf`K UggYfj YfvfUi W\`VY`UghYh`X]Y`DZUZZYbfYi h\Yf
; fi ddY`"8Yf'; Ya Y]bXYhU[`gc``VY]`XYf`@Øgi b[`Y`ZYb"
K]YXYfVY]hf]hh`VYgW\`cggYb"

8Yf`Nk YW_j YfvUbX`DZUZZYbfYi h\Yf'; fi ddY`g]Y\`hig]W\`a]h`Y]bYf
_ca d`YI Yb`<YfUi gZcfXYfi b[`cbZfcbh]Yfhž`X]Y`gck c\`
k]fhgW\UZh]W\Y`U`g`Ui W\`gcn]U`Y`8]a Ybg]cbYb`\Uh"8Yf
K UggYfj YfvfUi W\`]b`XYf`FY[]cb`[Y\`h`cbh]bi]Yf`]W\`ni fØW_ž
k À\fybX`[`Y]W\`nY]h[`Y]b`\c\Yf`þj Ygh]h]cbgVYXUfZVYghY\`h"8]YgY
G]hi Uh]cb`\Uh`XUg`A UbU[Ya Ybh`XUni `j YfUb`Ugghž`X]Y
A]h[`]YXgW\UZh]a `6UmYf]gW\Yb`; Ya Y]bXYhU[ž`X]Y`VYfY]hg]a `Ź\`f
&\$%, `[Y_ØbX][h`k i fXYž`YfbYi h`ni `ØVYfXYb_Yb"

C ZZYbYf`6f]YZ`i bX`X]Y` : cfXYfi b[`bUW
[fØ» YfYb`J YfvÅbXYb

9]b`cZZYbYf`6f]YZ`j cb`GhYd\Ub`5bXØfZYfž`Y]bYa `A]h[`]YX`XYf
; Ya Y]bXY`D`Yi »Ybž`\Uh`X]Y`8]g_i gg]cb`i a`X]Y`Ni `i bZh`XYg
K UggYfnk YW_j YfvUbXg`Ub[Yghc» Yb" `þ`gY]bYa `GW\fy]VYbž`XUg
Ui W\`]b`Y]bYf`J YfØZZYbh]W\i b[`XYf`C VYfdZU`n!A YX]Yb
h\Ya Uh]g]Yfh`k i fXYž`d`AX]Yfh`5bXØfZYf`XUZØfž`ØVYf`X]Y`; fØbXi b[
Y]bYg`[fØ» YfYb`Nk YW_j YfvUbXg`a]h`VYbUW\VUfhYb`; Ya Y]bXYb
bUW\`ni XYb_Yb"9f`Uf[i a Ybh]Yfhž`XUgg`c\`bY`[fi bX`Y[YbXY
J YfÅbXYfi b[Yb`i bX`6YfUhi b[`Xi fW\`XYb`; Ya Y]bXYhU[`X]Y
K UggYfdfY]gY`ZØf`X]Y`<Ui g\U`hY`]b`XYf`FY[]cb`ghY][Yb`_ØbbhYb"
5_hi Y`""Y[h`XYf`DfY]g`dfc`?i V_a YhYf`K UggYf`VY]`&ž) &'9i fc"

5 b U`mgY`XYf`U_hi Y`Yb`G]hi Uh]c b

æ\Ubb`6i f[Yfž`XYf`6Øf[Yfa Y]ghYf`j cb`@YcbVYf[`i bX
J YfVUbXgj cfg]hnYbXYfž`Yf`UbbhY`]b`XYf`YhnhYb`G]hni b[`XYg
Nk YW_j YfVUbXg`X]Y`i b`_i [\Y]h`XYf`i fgdfØb[`]WYb`?ØbX][i b[
XYf`; Ya Y]bXYhU[!A]h[`]YXgWUZh`Ub``9f`VYhcbhY`X]Y
BchK YbX][_Y]hž`Y]bY`K]YXYf\YfghY`i b[`XYf`Ni gUa a YbUfVY]h`a]h
XYa `; Ya Y]bXYhU[`Ubni ghfYVYbž`i a `fYW`h]WY`6YfUhi b[`]b
5bgdfi W`bY`a Yb`ni `ÖbbYb`` K]f`a ØggYb`X]YgYg`DfcV`Ya
`ØgYb``ž`k Yb][Yf`K UggYf`k]f`j Yf`Ui ZYbž`XYghc`hYi fYf`k]fX`Yg ž
gc`6i f[Yf`

8Yf`FØW_[Ub[`XYg`K UggYfj YfVfUi W`g`\Uh`b]W`h`bi f`Z]bUbn]Y`Y
5i gk]f`_i b[Ybž`gcbXYfb`_ÖbbhY`Ui W`X`Y]`J Yfgcf[i b[gg]WYf\Y]h
]b`XYf`FY[]cb[`YZA`fXYb``8 Ug`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y`\c`Yb
E i U`]h`hgghUbXUfXg`XYg[`Y`]YZYfhYb`K UggYfg`V`Y]Vh`YXcW
Yf\U`hYbž`i bX`X]Y`J YfVUbXga]h[`]YXYf`g]bX`ØVYfY]b[Y`_ca a Ybž
XUgg`XUg`; YgdF`W`a]h`XYa `6UmYf]gWYb`; Ya Y]bXYhU[`bi b
\ÖW`ghY`Df]cf]h`h`\Uh`

Ni _i b Zhgj]g]c b Yb`]b`XYb` : c`_i g`fØW`Yb

æ`XYf`G]hni b[`nY][hYb`X]Y`A]h[`]YXYf`XYf`J YfVUbXgj YfgUa a `i b[
Ui W`J Yfgh`A`Xb]g`ZØf`5bXØfZYfg`6YXYb`_Yb`i bX`X]g`_i h]YfhYb`X]Y
A Ø[`]W`_Y]hž[fØ» YfY`9]b`Y]h`ni `gWUZZYbž`X]Y`XYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`VYggYf`VY[Y[bYb`_ÖbbhY`` W`UVY`_Y]b
?]fW`hi fa XYb`_Yb ž`Yf`_`ÀfhY`6i f[Yf`i bX`Yf`UbbhYž`XUgg[fØ» YfY
J YfV`AbXY`Xi fW`Ui g`Y]bY`@Øgi b[`ZØf`X]Y`Ni _i bZi`XUfghY`Yb
_ÖbbhYb``K U`XgUggYbg`6Øf[Yfa Y]ghYf`6YfbX`Gca a Yf`i bX
A]hYfhY]W`g`6Øf[Yfa Y]ghYf`GhY`Zub`; f]`a Y]Yf`i bhYfghØhnYb`X]YgYb
5bgUhn`YVYbZU`g`i bX`ZcfXYfhYbž`XYb`DfcnYgg`gW`f]h`k Y]gY
j c fUbni hfY]VYb`i bX`]b`XYb`8]U`c[`ni `hfYhYbž`UbghUhh`j c fgW`bY`
X]Y`A YX]Yb`ni `]bj`c`j]YfYb`

6]`Ubn`i bX`5i gV`]W`

8]Y`J YfVUbXga]h[`]YXYf`nY][hYb`g]W`]b`6Yni [`Ui Z`X]Y

Δ\fYgfYW bi b[Yb'&\$&&i bX'&\$&' ni Zf]YXYb'i bX'YbhUghYhYb'XYb
J c f g]h n Y b X Y b'ε\Ubb'6i f[Yf'Y]bgh]a a]["'Gca]h'ghY\h'X]Y'Ni _i bZh
XYg'K UggYfnk YW_j YfVUbXg'Xi fW'X]YgY'A U» bU\ a Yb'i bX'X]Y
Gi W\Y'bUW'bYi Yb'?ccdYfUh]cbga Ò['W_X]hYb'Ui Z'XYf'5[YbXU"
8Yf'VYj c f g h Y \ Y b X Y '8]U`c['a]h'X Ya '6UmYf]gW\Yb'; Ya Y]bXYhU[
_ÒbbhY'YbhgW\Y]XYbX'gY]bž'i a 'K Y[Y'Ui g'XYf'Ub[YgdUbbhYb
G]hi Uh]cb'ni 'Z]bXYb'i bX'X]Y'K UggYfj Yfgcf[i b['XYf'fi bX') *\$
<Ui g\U'hY']b'XYf'FY[]cb''Ub[Zf]gh]['ni 'g]W\Yfb"

@YcbVYf[&' "\$*"&\$&(&

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY